

Русский
Руководство по эксплуатации
Origo™
Vac Cart

Содержание

Рисунки.....	4
1 Предисловие.....	70
2 Сообщения о возможных опасностях.....	70
3 Технические данные и электрические параметры.....	71
4 Инструкция по установке газоприемной насадки.....	72
5 Руководство к применению.....	72
6 Замена фильтрующего элемента.....	72
7 Замена фильтра HEPA.....	73
8 Техобслуживание.....	74
9 Переработка.....	74

1 Предисловие

В данном руководстве содержится информация о правильной установке, эксплуатации и обслуживании оборудования. Перед началом работы с оборудованием или выполнением техобслуживания, внимательно ознакомьтесь с этим руководством. Руководство должно постоянно быть в непосредственном доступе. В случае потери немедленно замените.

Конструкция данного оборудования отвечает требованиям соответствующих директив ЕС. Все работы по установке, ремонту и обслуживанию оборудования должны осуществляться квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей ESAB. Для получения консультаций по техническому обслуживанию оборудования или для заказа запасных частей обращайтесь к ближайшему уполномоченному дистрибьютору ESAB.

Максимальная эффективность и безопасность нашего оборудования явилась результатом больших усилий, затраченных на его разработку и производство. Если, несмотря на это, происходят несчастные случаи, то обычно причина – это человеческий фактор. Соблюдение требований безопасности и надлежащий уход являются залогом безопасной и эффективной работы оборудования.

Наша компания постоянно работает над усовершенствованием своей продукции и повышением ее эффективности, внося конструктивные изменения. Мы оставляем за собой право вносить подобные изменения, не распространяя их на ранее поставленное оборудование. Наша компания также оставляет за собой право, без предварительного уведомления, изменять данные и оборудование, а также инструкции по эксплуатации и обслуживанию.

2 Сообщения о возможных опасностях

Настоящий документ содержит информацию о возможных опасностях, и должен быть прочитан всеми пользователями данного оборудования. Информация о возможных опасностях представлена в виде знаков «предупреждение», «осторожно» и «внимание»:



ВНИМАНИЕ! Тип травмы.

Предупреждения указывают на возможные угрозы здоровью и безопасности пользователей.

Они четко указывают на природу опасности и на способы ее предотвращения. Они находятся в соответствующих местах настоящего документа. Они выглядят подобно данному сообщению, но с другим текстом.

ОСТОРОЖНО! Тип риска.

Знаки «осторожно» указывают на возможную угрозу целостности оборудования, но не на опасность для персонала. Они четко указывают на природу опасности и на способы ее предотвращения. Они находятся в соответствующих местах настоящего документа. Они выглядят подобно данному сообщению, но с другим текстом.

ВНИМАНИЕ! Знаки «внимание» содержат дополнительную информацию, специально предназначенную для пользователя.

3 Технические данные и электрические параметры

Обзор внешнего вида и размеры устройства см. на рис. 1 и в следующем списке:

1. Горизонтально-поворотный рукав.
2. Пуск/стоп Сброс защиты от перегрузки.
3. В зависимости от рукава:
 - 2 м рукав: макс. 1650 мм (65").
 - 3 м рукав: макс. 2050 мм (81").

Таблица 3-1: Технические данные

Производительность	750–1050 м ³ /ч (430–620 куб. футов в мин.)
Эффективность фильтрации, основной фильтр	> 99 % средне взвешенная эффективность фильтрации
Эффективность фильтрации, HEPA фильтр	> 99,97 % DOP 0,3 мкм
Площадь фильтра, основной фильтр	35 м ² (377 фут ²)
Площадь фильтра, HEPA фильтр	7,5 м ² (81 фут ²)
Мощность мотора	0,75 кВт (1 лс)
Напряжение *	110/120/2390/240
Фаза *	1 ~
Частота *	50/60 Гц
Подсветка	20 Вт, 24 В
Трансформатор	24 В вторичное
Вес:	<ul style="list-style-type: none"> • 71 кг (156 фунт) с 2 м рычагом • 73 кг (161 фунт) с 3 м рычагом
Температура, макс. температура окружающего воздуха	40 °C (104 °F)
Температура, макс. температура воздушного потока	60 °C (140 °F)
Уровень шума	73 дБ(А) ISO 11203
Переработка материалов	90 вес-% без фильтрующего элемента

* См. типовую табличку

Подробную информацию об электросистеме см. в схеме проводки, рис. 2.

E1: 20 Вт, 24 В.

F1: Пуск/стоп защиты от перегрузки.

F2: 1 АТ, 5 x 20 мм.

T1: Трансформатор.

M1: 0,75 кВт.

Black: Черный провод.

Brown: Коричневый провод.

Blue: Синий провод.

4 Инструкция по установке газоприемной насадки

Вытяжной поворотный рукав уже установлен. Насадка должна быть установлена в соответствии с рисунком 3, поз. А–D.

- А. Установите насадку на поворотный рычаг, и закрепите вместе.
- В. Отрегулируйте правильное натяжение поворотного рычага.
- С. Убедитесь, что у поворотного рычага правильное натяжение, и он легко устанавливается в положение.
- D. Соедините синий шланг с насадкой и закрепите его с помощью затягивающего кольца.

5 Руководство к применению

Устройство предназначено для применения только внутри помещения, и используется для вытяжки и фильтрации пыли и сварочного дыма. Устройство не предназначено для вытяжки жидкостей. Принцип эксплуатации устройства показан на рис. 4 и в следующем списке:

1. Рычаг для регулировки заслонки.
2. Переключатели для вентилятора и подсветки.

Газоприемная насадка вытяжного рукава должна устанавливаться как можно ближе к источнику загрязнения. Устройство необходимо перемещать, толкая его сзади, в соответствии с рис. 4, поз. А, и с разблокированными колесами. Вытяжной рукав должен устанавливаться в нужное положение, когда колеса заблокированы в соответствии с пунктом В.



ВНИМАНИЕ! Правила техники безопасности. Опасность травмирования, возгорания или взрыва.

- Не допускается использовать устройство в среде с взрывоопасностью, либо для пыли и газов во взрывоопасных концентрациях.
- Если устройство использовалось для работы с пылью, не допускается его применение для сварочного дыма или шлифовальной пыли.
- Не допускается использование устройства для удаления токсичных веществ.
- Не допускается использование устройства без фильтрующего элемента и корпуса.

6 Замена фильтрующего элемента

Фильтрующий элемент одноразовый, и после эксплуатации выбрасывается. Срок службы фильтрующего элемента значительно различается в зависимости от эксплуатации устройства, а также количества и типа собираемых загрязняющих веществ.

Регулярно проверяйте силу вытяжки у насадки, и в случае слабой тяги заменяйте фильтрующий элемент. Перед тем как приступить к замене фильтрующего элемента, проверьте, что шланги вытяжного рукава и впуска вентилятора не повреждены.



ВНИМАНИЕ! Риск получения травмы.

При замене фильтрующих элементов используйте необходимые средства персональной защиты.

Замена фильтрующего элемента выполняется следующим образом (также см. рис. 5):

1. Отсоедините кабель питания.
2. Откройте эксцентриковые замки и снимите корпус фильтра.

3. Возьмите пластиковый мешок, поставляемый с новым фильтрующим элементом, и наденьте его на использованный картридж. Заверните пластиковый мешок под элементом.
4. Обращение с отработавшим фильтрующим элементом регулируется соответствующими нормами для собранных веществ.
5. Протрите контактные поверхности фильтрующего элемента в устройстве.
6. Убедитесь, что шланг вытяжного рукава не поврежден. Затем установите его на устройство.
7. Снова установите корпус фильтра. Убедитесь, что эксцентриковые замки правильно удерживают корпус фильтра.
 - А: Усиление блокировки.
 - В: Уменьшение блокировки.

7 Замена фильтра HEPA (дополнительная принадлежность)

Если в комплект поставки устройства входит HEPA фильтр, то он подлежит замене вместе с основным фильтрующим элементом.



ВНИМАНИЕ! Риск получения травмы.

При замене HEPA фильтра используйте необходимые средства индивидуальной защиты.

Замена фильтрующего элемента HEPA выполняется следующим образом (также см. рис. 6):

1. Отсоедините кабель питания.
2. Открутите верхнюю крышку.
3. Извлеките отработавший HEPA фильтр и поместите его в пластиковый мешок, поставляемый с новым HEPA фильтром. Закройте пластиковый мешок.
4. Обращение с отработавшим фильтром HEPA регулируется соответствующими нормами для собранных веществ.
5. Убедитесь, что новый фильтр HEPA не поврежден. Обратите внимание, что не допускается касаться поверхности фильтра. Обращайтесь с фильтром HEPA очень осторожно, и установите его в устройство. Убедитесь, что он установлен в правильном положении, а уплотнение направлено вниз. Убедитесь, что уплотнение не повреждено. Обратите внимание на стрелки ВВЕРХ.
6. Снова установите верхнюю крышку. Прочно ее закрепите.

8 Техобслуживание

Установка, ремонт и техобслуживание осуществляется только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запчастей. Для получения консультаций по техническому обслуживанию оборудования или для заказа запасных частей обращайтесь к ближайшему уполномоченному дистрибьютору или в компанию ESAB См. также www.esab.com.

Техобслуживание рекомендуется проводить как минимум раз в год.



ВНИМАНИЕ! Риск получения травмы.

- Перед началом техобслуживания отсоедините кабель питания.
- Используйте необходимые средства индивидуальной защиты.

Работы по техобслуживанию выполняйте следующим образом:

- При необходимости замените фильтрующий элемент (и дополнительный HEPA фильтр).
- Проверьте поток воздуха в устройстве.
- Убедитесь, что шланг отвода газов не поврежден. При необходимости замените шланг.
- Убедитесь, что шланг для впуска вентилятора не поврежден. При необходимости замените шланг.
- Убедитесь в отсутствии предметов в защитной сетке на впуске вентилятора.
- При необходимости, отрегулируйте звенья отвода газов.
- При необходимости, затяните профильные болты рычага, смотрите символы * на рис. 7.
- Убедитесь, что сетевой кабель и кабель мотора вентилятора не изношены и не повреждены.
- Убедитесь, что эксцентриковые замки правильно удерживают корпус фильтра. При необходимости отрегулируйте эксцентриковые замки.

9 Переработка

Конструкция устройства предусматривает возможность переработки составляющих материалов. Материалы должны утилизироваться в соответствии с местными законодательными нормами. Обратитесь к дистрибьютору или в компанию ESAB в случае появления вопросов по утилизации отслужившего оборудования.

ESAB subsidiaries and representative offices

Europe

AUSTRIA

ESAB Ges.m.b.H
Vienna-Liesing
Tel: +43 1 888 25 11
Fax: +43 1 888 25 11 85

BELGIUM

S.A. ESAB N.V.
Brussels
Tel: +32 2 745 11 00
Fax: +32 2 745 11 28

BULGARIA

ESAB Kft Representative Office
Sofia
Tel/Fax: +359 2 974 42 88

THE CZECH REPUBLIC

ESAB VAMBERK s.r.o.
Vamberk
Tel: +420 2 819 40 885
Fax: +420 2 819 40 120

DENMARK

Aktieselskabet ESAB
Herlev
Tel: +45 36 30 01 11
Fax: +45 36 30 40 03

FINLAND

ESAB Oy
Helsinki
Tel: +358 9 547 761
Fax: +358 9 547 77 71

FRANCE

ESAB France S.A.
Cergy Pontoise
Tel: +33 1 30 75 55 00
Fax: +33 1 30 75 55 24

GERMANY

ESAB GmbH
Solingen
Tel: +49 212 298 0
Fax: +49 212 298 218

GREAT BRITAIN

ESAB Group (UK) Ltd
Waltham Cross
Tel: +44 1992 76 85 15
Fax: +44 1992 71 58 03

ESAB Automation Ltd

Andover
Tel: +44 1264 33 22 33
Fax: +44 1264 33 20 74

HUNGARY

ESAB Kft
Budapest
Tel: +36 1 20 44 182
Fax: +36 1 20 44 186

ITALY

ESAB Saldatura S.p.A.
Bareggio (Mi)
Tel: +39 02 97 96 8.1
Fax: +39 02 97 96 87 01

THE NETHERLANDS

ESAB Nederland B.V.
Amersfoort
Tel: +31 33 422 35 55
Fax: +31 33 422 35 44

NORWAY

AS ESAB
Larvik
Tel: +47 33 12 10 00
Fax: +47 33 11 52 03

POLAND

ESAB Sp.zo.o.
Katowice
Tel: +48 32 351 11 00
Fax: +48 32 351 11 20

PORTUGAL

ESAB Lda
Lisbon
Tel: +351 8 310 960
Fax: +351 1 859 1277

ROMANIA

ESAB Romania Trading SRL
Bucharest
Tel: +40 316 900 600
Fax: +40 316 900 601

RUSSIA

LLC ESAB
Moscow
Tel: +7 (495) 663 20 08
Fax: +7 (495) 663 20 09

SLOVAKIA

ESAB Slovakia s.r.o.
Bratislava
Tel: +421 7 44 88 24 26
Fax: +421 7 44 88 87 41

SPAIN

ESAB Ibérica S.A.
Alcalá de Henares (MADRID)
Tel: +34 91 878 3600
Fax: +34 91 802 3461

SWEDEN

ESAB Sverige AB
Gothenburg
Tel: +46 31 50 95 00
Fax: +46 31 50 92 22

ESAB international AB

Gothenburg
Tel: +46 31 50 90 00
Fax: +46 31 50 93 60

SWITZERLAND

ESAB AG
Dietikon
Tel: +41 1 741 25 25
Fax: +41 1 740 30 55

UKRAINE

ESAB Ukraine LLC
Kiev
Tel: +38 (044) 501 23 24
Fax: +38 (044) 575 21 88

North and South America

ARGENTINA

CONARCO
Buenos Aires
Tel: +54 11 4 753 4039
Fax: +54 11 4 753 6313

BRAZIL

ESAB S.A.
Contagem-MG
Tel: +55 31 2191 4333
Fax: +55 31 2191 4440

CANADA

ESAB Group Canada Inc.
Mississauga, Ontario
Tel: +1 905 670 02 20
Fax: +1 905 670 48 79

MEXICO

ESAB Mexico S.A.
Monterrey
Tel: +52 8 350 5959
Fax: +52 8 350 7554

USA

ESAB Welding & Cutting Products
Florence, SC
Tel: +1 843 669 44 11
Fax: +1 843 664 57 48

Asia/Pacific

CHINA

Shanghai ESAB A/P
Shanghai
Tel: +86 21 2326 3000
Fax: +86 21 6566 6622

INDIA

ESAB India Ltd
Calcutta
Tel: +91 33 478 45 17
Fax: +91 33 468 18 80

INDONESIA

P.T. ESABindo Pratama
Jakarta
Tel: +62 21 460 0188
Fax: +62 21 461 2929

JAPAN

ESAB Japan
Tokyo
Tel: +81 45 670 7073
Fax: +81 45 670 7001

MALAYSIA

ESAB (Malaysia) Snd Bhd
USJ
Tel: +603 8023 7835
Fax: +603 8023 0225

SINGAPORE

ESAB Asia/Pacific Pte Ltd
Singapore
Tel: +65 6861 43 22
Fax: +65 6861 31 95

SOUTH KOREA

ESAB SeAH Corporation
Kyungnam
Tel: +82 55 269 8170
Fax: +82 55 289 8864

UNITED ARAB EMIRATES

ESAB Middle East FZE
Dubai
Tel: +971 4 887 21 11
Fax: +971 4 887 22 63

Africa

EGYPT

ESAB Egypt
Dokki-Cairo
Tel: +20 2 390 96 69
Fax: +20 2 393 32 13

SOUTH AFRICA

ESAB Africa Welding & Cutting Ltd
Durbanville 7570 - Cape Town
Tel: +27 (0)21 975 8924

Distributors

For addresses and phone numbers to our distributors in other countries, please visit our home page

www.esab.com



© ESAB AB

www.esab.com

